

家家藏书系列·外国文学经典部分

十大民间故事



SHI DA MIN JIAN GU SHI

● 中国和平出版社 ●

家家藏书系列

JIA JIA CANG SHU XI LIE

十大民间故事

纯 — 编写



中国和平出版社

图书在版编目(CIP)数据

十大民间故事/纯一主编. —北京: 中国和平出版社,
2003. 1

(十大精典丛书. 国外十大精典)

ISBN 7-80101-051-5

I. 十… II. 纯… III. ①民间故事—作品集—世界—
青少年读物②民间故事—文学欣赏—世界—青少年读物
IV. I17

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 099565 号

《十大民间故事》

纯 一 编著

*

中国和平出版社出版发行

(北京市西城区鼓楼西大街 154 号 100009)

电话: 84026161

三河东方印刷厂印刷 新华书店经销

2003 年 2 月第 1 版 2003 年 9 月第 2 次印刷

开本: 787 × 1092 毫米 1/32 印张: 5.375 字数: 132 千

ISBN 7-80101-051-5/G·44 定价: 8.00 元

前言

世界各国的民间故事是世界文学中一宗丰富多彩的遗产，也是世界民间文学中的一朵灿烂之花。因为它深深地扎根于民族历史的土壤之中，所以它总是以活的艺术语言记录着人民的生活和斗争，凝集着人民的阶级感情、思想倾向和传统的民族习俗，表达着他们美好的理想和愿望。

民间故事和民间歌谣、神话传说一样，起源于劳动。当劳动人民在劳动斗争中把它们创作出来以后，一人讲，十人听，一传十，十传百，口口相传，代代相承，流传至今。我们无法知道哪篇故事产生

于何年何时何月，作者是谁。正因为它直接来自并流传于社会底层，所以，它除了别的价值之外，还有很高的历史价值。

法国早期革命活动家保·尔·拉法格在《关于婚姻的民间歌谣和礼俗》一文中所说的，民间文学“乃是人民灵魂的忠实、率直和自发的表现形式，是人民的知己朋友，是人民向它倾吐悲欢喜乐的情怀，也是人民的科学、宗教和天文知识的备忘录。正如特·拉·维勒马该先生所说：这是人民的各种信仰、家庭与民族历史的储备处”。

任何民族都有自己的民间故事。健康、优秀的民间故事可以对民族文学的发展起巨大的推动和促进作用。俄国的著名民俗学家阿·阿凡纳西耶夫(1826~1871年)曾把

民间故事分为三种类型，即动物型民间故事、空想魔法型民间故事和世态型民间故事。

动物型故事是以动物为主人公的故事，如狐狸的狡猾调皮，兔子的聪明弱小，狼的愚蠢笨拙，熊的骄傲自大，狮虎的威猛霸道，牛马的善良睿智，等等，想象力丰富，故事性、逻辑性都十分突出和有趣。

空想魔法型故事具有神话要素，故事大多以远古时代为舞台背景，大多神奇怪诞，有祖先崇拜、自然崇拜，等等。故事中的内容与情节往往起源于市民思想，让一般人很难通过正常渠道获得事件的来龙去脉。经过时代变迁，平民作为主人公登上历史的舞台。不过这些主人公不是依靠魔法道术取得幸运，而是凭借自己的智慧和本领创造幸

福。人们通常把前者称作魔法民间故事，后者以平民为英雄人物而称作冒险故事。

世态型故事大都具有讽刺性、喜剧性。这些民间故事在农村相当普遍，其矛头针对以懒汉、蠢人、有权有势者、吝啬鬼等为代表的人类弱点，强调人民道德，把地主贵族描写得毫无人性，凡人民都是好人，歌颂劳动人民的自由和幸福。

总之，民间故事中反映出的、特有的幽默、诙谐、不作虚假的现实意义是有目共睹的，也是受到人们普遍欢迎和认可的主要原因。

目 录

- 小狐狸哄了狼〔墨西哥〕(1)
- 半只公鸡〔法国〕(16)
- 忘恩负义的蛇〔西班牙〕(35)
- 调皮的欧伦施皮格尔
- 在蜂窝里睡觉〔德国〕(49)
- 后娘〔葡萄牙〕(62)
- 懒汉〔土耳其〕(75)
- 仙鹤的织物〔日本〕(92)
- 聪明的老人〔俄罗斯〕(112)
- 美王子〔罗马尼亚〕(126)
- 十四郎〔意大利〕(150)

〔墨西哥〕

小狐狸哄了狼

【作品原文】

在贴着山坡的石洞里，母狐狸做了个窝。太阳照在上面暖暖的，洞里半潮半干，洞口周围被荆棘遮掩着，从外面绝对看不到洞口，加上洞口又小又扁，只能容一只狐狸出入。平时，她回到窝里休息时，总觉得非常惬意。

近日来，母狐狸总是待在洞里不肯出来，一待就是半天，有时偶尔探出头看看周围或出去不远，找点能果腹的吃食便回到窝里，一天半天也就见不到她了。

原来，母狐狸有了小宝宝——一只胖乎乎、毛茸茸、挺惹人喜爱的小狐狸。她目不转睛地盯着他，两只耳朵前后左右转动着，倾听着周

围任何微小的声音，做母亲的辛苦与慈爱全在这一刻被表现得淋漓尽致。

自从小狐狸出生这一天起，母狐狸的担心也一日甚似一日，她总怕小狐狸的吱吱叫声惹来麻烦，因为树林里有许多动物并不都是朋友。比如狼，他可是一个凶残的家伙，凡是能吃的，被他看到的，绝不会轻易放过。母狐狸很了解森林里的事情，特别是了解狼，因此，她时时看护着小狐狸，在他没有自卫能力之前，是不会让他离开山洞的，而且也绝不会让狼靠近她的洞口，对小狐狸形成一丁点儿的威胁。

经过她的精心呵护，小狐狸渐渐长大了。一天，母狐狸对小狐狸说：“孩子，我要到外面去找吃的，你千万不能走出洞口，否则，碰上狼，你就没命了。如果你一定要到外面去看看走走，也是可以的，但千万别走远。现在，你跟我来，我教你识别谁是好动物，谁是坏动物。要是碰到坏动物，就该立即躲开。”

“怎么会有坏动物呢？”小狐狸惊讶地问。

母狐狸笑着回答：“往后，你会慢慢明白森

林里的事情。有一种动物，你见了，一定要躲开，那就是狼。”

“狼会对我怎么样？”

“他会伤害你，我的宝贝，他会杀死你。”

母狐狸教完第一课，朝洞口走去时，听到小狐狸在后面追问着：“什么叫杀呀！”

母狐狸停下脚步，转过头说：“孩子，杀就是咬断你的脖子，让你无法回到我的身边，我们就待不在一起了。”

“哦！”小狐狸说，“妈妈你放心，我会注意的。”

听到小狐狸这样说，母狐狸心里很高兴，就放心地出去找食物了。

开始，小狐狸虽然对外面的世界非常好奇，还是不敢走出洞口。可是过了一段时间，他就把母狐狸的话丢在了脑后。灿烂的阳光透过树木的缝隙，钻过洞前的荆棘，照进洞里，清新的凉气带着泥土和绿色植物的清香飘进洞里，使小狐狸头脑立刻变得清爽、畅通，他使劲儿抽动着鼻子。洞外各种小鸟的鸣叫，更诱惑着

小狐狸忘了一切的叮嘱与忠告，危险和恐惧对他已是天方夜谭，什么是杀死，什么是咬断脖子全都没了踪影。

小狐狸蹑手蹑脚地来到洞口，探出茸茸的小脑袋，支棱着一对小耳朵，左右转动着，一对小圆眼睛警惕地四下搜寻着。太阳光照在他那薄薄的皮毛上，暖暖的，真舒服啊！一股股树木的清香扑进他的鼻子，是洞穴里所没有的，这给他辨别气味提供了极好的机会。他不知不觉地走出洞穴，来到一片绿茸茸松软的草地上。先打个滚，再刨一下土，练练爪子是否锋利，然后抖掉身上粘着的干草棍，浑身的筋骨此时算是彻底伸展开了。他抬头寻找树上鸣叫的蝉和小鸟，参天的大树，在风力的作用下飒飒作响，这让小狐狸感到外面世界的博大与深远，蓝天白云阳光的无法琢磨和神秘不可测。哪有什么可怕的动物呢？哪里有死亡和杀死呢？妈妈在吓唬我呢？还是危险没有出现？小狐狸蹲坐在草地上思前想后……突然，他的前方有一只陌生的动物向他这边飞奔而来……这是不是妈妈

告诉他的那种叫“狼”的动物？小狐狸身子一蹲，便疾速地返身窜回洞穴，上气不接下气地注视着外面的动静……一切都恢复了平静。没看清那只飞奔的动物是个什么模样，便早已无影无踪了。小狐狸惊魂未定地趴在洞口大口大口地喘着粗气……

不一会儿，狐狸妈妈叼着一只母鸡匆匆地赶回来，看见趴在洞口的小狐狸，心里已明白了几分。她把母鸡放在洞里的地上，母鸡瞪着一对儿血红的小圆眼，拍打着双翅，咯咯地叫着，东倒西歪地已站立不稳了。

“看见了吗，孩子？这就是杀。”说完，狐狸妈妈又上去一口咬住母鸡的脖子，只轻轻一用劲儿，母鸡便断了气，血从脖子上流下来。“这就叫做死，狼就是这样对付弱小的，你千万要小心啊！”狐狸妈妈严肃地告诫着小狐狸。

小狐狸默不作声，死死地盯着地上不再动弹的母鸡，他不是同情母鸡，而是想着自己今后的命运会是什么样的。

小狐狸和妈妈分享着母鸡鲜美的味道，平

安地度过了一个晚上。

第二天，太阳光又暖暖地照着他们的洞口，带来又一天清新的空气和希望。

狐狸妈妈叫醒睡梦中的孩子，梳洗完毕，便带他到大自然中去学习新的本领……

小狐狸跟在母亲身后，左顾右盼，一下一下地抓着母亲的长尾巴，似乎在练捕食的动作，狐狸妈妈也把尾巴一会儿向上，一会儿向下，一会儿忽左，一会儿忽右，逗引着小狐狸向树林深处走去……

忽然，狐狸妈妈尖声地叫了一声：“快看，狼来了！”小狐狸吓了一跳，立刻停下脚步，顺着妈妈站立的方向向前寻找着。他果然看见一只全身灰毛，拖着一条大尾巴的狼，东张西望地寻觅着猎物。他赶紧躲在妈妈的大尾巴下面，警惕地竖着小耳朵，生怕把狼招来，带给他死母鸡的下场。这次，他真真切切地看见了，狼的外貌的确挺吓人的。

就这样，狐狸妈妈每天都抽出时间带他出去见世面。教他认识各种有益的和有害的动物，

教他去捕食那些弱小的、可口的田鼠之类的小动物，使小狐狸的本领大增。

几个月过去了，小狐狸真的长大了许多，不仅学会了辨认各种动物，也学会了捕捉那些自己可以充做食物的小动物。可他只要一想到狼，心就会颤颤的，脚也放慢步伐，腿也有些不听使唤。

真是屋漏偏遇连阴雨，小狐狸愈怕碰上狼，还偏偏遇上了狼。他吓得浑身颤抖不止，趴在地上的草丛里一动也不敢动。等狼走远了，他才试着挪动脚步，认为绝对没有问题了，确实安全了，便不顾一切地飞奔回家。

“发生了什么事？”正在洞里休息的狐狸妈妈惊诧地问他。

“我见到了那个动物。”

“什么动物？”

“就是您常常提醒我注意的那个动物，叫什么什么狼的……”

小狐狸吓得已连一句整话也说不清了。

“是狼吗？”狐狸妈妈问。

“对，就是那种叫做狼的动物！”小狐狸斩钉截铁地说着。

“他没发现你吗，没追杀你吗？”

“没有。我一见到他，就急忙躲起来，等他走远了，我就跑回了家。妈妈，我向您保证，今后再也不走那么远了。”

可是，第二天，他独自一人在家时，又耐不住寂寞，忘记了昨天的遭遇，一人溜出了洞口，不知不觉地走远了。

忽然，山顶上轰隆隆地滚下一块大石头，他顺着声音抬头一看，啊！不好，又是昨天碰到的狼。只见他站立在石头滚落的地方，双眼放着蓝光，紧紧盯着向山下连滚带爬的一只长嘴长牙的野猪。

小狐狸心里纳闷：“狼为什么不追那个长嘴长牙的家伙呢？难道他并不像妈妈讲的那样凶狠，难道……”他慢慢地减弱了对狼的恐惧，变得有些好奇起来，好奇心又驱使他 对狼有了些许的好感，便壮着胆子，挺起胸向狼打起招呼：

“你好，朋友！”



狼听到有人招呼他，便转过身，一看，原来是只小狐狸。心里不由得有些不快，因为就在他转身的当儿，野猪已经逃离了他的视线，钻进了树林，使他失去美餐的机会；另外，他虽凶残，却被狡猾的狐狸骗了多次，这回可不能再上当受骗了……狼打定了主意也向小狐狸打着招呼：

“你好啊，小朋友！到这儿来干什么？”

“我到这儿来玩啊，我喜欢这儿的大森林。”
小狐狸认真地回答着。